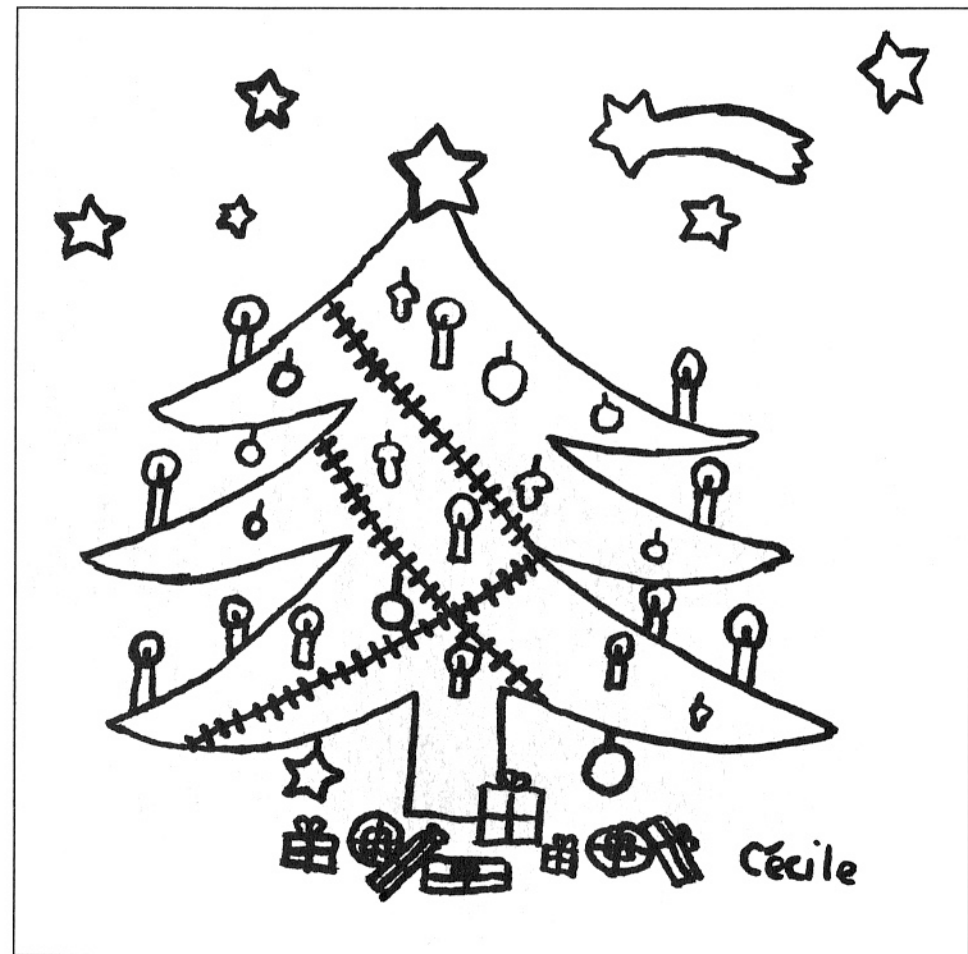


Telli post

20. Jahrgang Mitte Dezember 1993

Nr. 10

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli



Klimag Aarau

Kurt Lüscher

5000 Aarau, Neumattstrasse 30

Telefon 064 22 29 23

Telefax 064 22 56 22

Beratung, Vermietung,
Verkauf und fachgerechte
Installation von:

- Klimageräten
- Bauheizungen
- Bauentfeuchtungen
- neu: Gasdepot



Liebe Tellianerinnen Liebe Tellianer

Weihnachten, das Christfest steht bevor. - Wir alle freuen uns jedes Jahr auf diese Zeit, auf eine Zeit der Besinnung, der Stille und Einkehr auch für die Natur. Für die Zeit danach gelten unsere Wünsche und Hoffnungen für das neue Jahr 1994.

Besonders an er Schwelle des neuen Jahres sind wir herausgefordert immer wieder aufs

Neue zu bestehen, hier und jetzt. - Es gibt positive Prognosen die deuten darauf hin, dass es mit der Wirtschaft etwas aufwärts gehen soll. Ein grosser Konkurrenzkampf ist damit verbunden. Hoffen wir auf Erfolg, einfach erwarten dürfen wir ihn nicht ohne unser kräftiges Dazutun. Das erwünschte Ergebnis wird sich nicht gleich einstellen, das wissen wir aus der Geschichte, welche nicht nach den Gesetzen der Knopfdruckmentalität eines technischen Apparates funktioniert.

Vielmehr lehrt uns die Vergangenheit, dass die Zukunft basieren muss auf entscheidende Ideen, entschlossenes und kluges Handeln. Wenn wir innovativ sind und unsere eigene Stärke erkennen, jede Frau und jeder Mann in seiner eigenen Situation, und immer wieder mit neuem Mut unsere Schaffenskraft nutzen, so werden wir sicher stärker sein als die Missgunst der Zeit.

Vorerst aber wünsche ich Ihnen allen ein recht frohes und beglückendes Lichterfest, und dann fürs neue Jahr Glück, Gesundheit und Wohlergehen.

Herzlichst Ihr

Joseph Hochreuter
Präsident des Quartiervereins Telli

Velos Motos / Motorsport

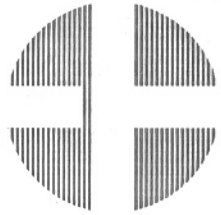
GRASSI

Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau
Tel. 064 22 22 14 Fax 064 22 54 46

- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Einrad
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bekleidung

Di - Fr 7.30-12.00 13.30-18.30 ● Peugeot-Roller
 Do Abendverkauf bis 20.00 ● Piaggio-Mofa
 Sa durchgehend 7.30-16.00 ● Puch-Mofa

Das Redaktions-Team wünscht allen
Lesern und Inserenten Frohe Festtage
und einen guten Rutsch ins 1994.



TELLI APOTHEKE
im Einkaufszentrum Telli

Tel. 064/24 84 64

*Wir wünschen allen
Frohe Weihnachten
und ein
glückliches Neues Jahr.*

*Unserer Kundschaft
danken wir für das uns
entgegengebrachte Vertrauen.*

F. + B. Horlacher und Mitarbeiterinnen

*
* **ACHTUNG** *
*
* Mehrere Bewohner der Telli wurden angerufen *
* und unter dem Vorwand, sie hätten ein Nacht- *
* essen für 2 Personen gewonnen, aufgefordert, *
* die Telefonnummer 15 67 513 anzurufen. Bei *
* richtiger Gruppierung der Ziffern wird ersicht- *
* lich, dass es sich um eine 156er-Nummer han- *
* delt. Offenbar wurden Rückrufer bis zu 20 Mi- *
* nuten in ein Gespräch verwickelt. Ein solches *
* Telefonat kann recht teuer zu stehen kommen. *
* Der "Preis" ist dann ein Gutschein eines Re- *
* staurants, wo sie 2 Essen zum Preis von einem *
* erhalten. Sie müssen also wiederum zahlen. *
* Hinter der Nummer 156 75 13 steckt die Firma *
* Telemarkt im Tessin. *
*



Gedichte zu jeder Jahreszeit ∞

Mit dem Gedicht zum Jahresende von Gottfried Unter-
dörfer soll ein Bogen gespannt werden bis zum Weih-
nachtsgedicht desselben Dichters im Dezemberheft
des nächsten Jahres. Dazwischen soll nebst einem
Winter- und einem Herbstgedicht von Martin Renold in
jedem Heft zum jeweiligen Monat passend, eines der
schönsten Gedichte der deutschen Literatur erschei-
nen. Es werden Gedichte sein von Stefan George,
Eduard Mörike, Hermann Claudius, Ludwig Uhland,
Joseph von Eichendorff und Rainer Maria Rilke.

Viel Genuss dabei wünscht Ihnen:

Marcel Pfändler



Schwerhörigen-Verein Aarau und Umgebung

Postcheckkonto 50 - 680 - 2

Mitglied des Bundes Schweizerischer
Schwerhörigen-Vereine BSSV

ABSEHKURS FÜR HÖRBEHINDERTE

VERSTEHEN SIE OFT NICHT WAS GESPROCHEN WIRD?
MIT IHREN AUGEN KÖNNEN SIE ES HÖREN.

DER SCHWERHÖRIGENVEREIN AARAU UND UMGEBUNG
FÜHRT WIEDER EINEN ABSEH-KURS DURCH.
AB JANUAR 1994 TREFFEN WIR UNS WÄHREND 10
WOCHEN JEWEILS AM DONNERSTAG IN DEN
TELLI-RÄUMLICHKEITEN

DIPLOMIERTE ABSEHLEHRERINNEN FÜHREN SIE IN
KLEINEN GRUPPEN IN DIE KUNST DES
LIPPENABLESENS EIN.

SIND SIE GUTHÖREND, HÖRBEHINDERT ODER
HÖRGERÄTETRÄGER/IN, SO HEISSEN WIR SIE
HERZLICH WILLKOMMEN.

DATUM : DONNERSTAG 6.JAN. 1994 - 10.MÄRZ 1994

ZEIT : 9.00 UHR - 10.00 UHR
14.00 UHR - 15.00 UHR

ORT : TELLI-RÄUMLICHKEITEN (GEMEINSCHAFTSZENTR.)

KOSTEN: TOTAL FR. 40.-- FÜR NICHTMITGLIEDER
FR. 25.-- FÜR MITGLIEDER

A N M E L D U N G bis 28.12.1993 an
Frau B.Wenk, Höhenweg 7, 5035 Unterentfelden

Name, Vorname.....

Adresse:.....

Tel.Nr:.....

< > vormittags

< > nachmittags



Jahresende

Wie war in uns Erwarten
beim Märzenschnee im Garten.
Wie liefen wir versunken
vom Juniabend trunken.
Wir schüttelten die Bäume.
Wir trugen Wunsch und Träume
in die Septembersterne.
Dann mieden wir die Ferne
und sehnten uns zu bleiben
und sahen durch die Scheiben
in dichten Intervallen
die Flocken niederfallen.
Und als die Glocken klangen,
war schon ein Jahr vergangen
mit allem, was bedrückte,
mit allem, was beglückte.
Nun sind in jungem Hoffen
dem neuen Jahr wir offen.
Und wieder drängt Erwarten
zum Märzenschnee im Garten.
Wir aber nahen leise
uns der bestimmten Reise.
Ein Jahr bringt keine Wende.
Beharre bis ans Ende.

Gottfried Unterdörfer

Wahlresultate von den Einwohnerratswahlen

Telli Kandidatinnen- und Kandidaten 1993

			Stimmen
FDP	* Dagmar Heuberger	Neuenburgerstr. 9	1979
	* Hanny Baghdadi-von Arx	Maienzugstr. 4	1629
	Pancho Frey	Rütmattstr. 16	1168
SP	* Beat Hollenstein	Rochholzweg 12	1566
	* Cyril Nietlispach	Römerstr. 23	1461
	Rita Maurer	Delfterstr. 40	1263
	Paul Christen	Rütmattstr. 8	1123
	Jakob Schüttel	Neuenburgerstr. 10	1057
SVP	*Walter Hagmann	Sengelbachweg 17	1106
	Ernst Geisseler	Rochholzweg 2	691
	Verni Aepli-Schluopp	Tellistr. 85	652
	Lilo Wälty-Fehlmann	Delfterstr. 37	635
CVP	* Walter Pugneth	Delfterstr. 38	1214
	Joseph Hochreuter	Rütmattstr. 17	1191
	Gabriela Dober-Setz	Aumattweg 6B	1028
	Edward Steinmann	Rütmattstr. 10	864
Grüne	Michael Hartmann	Sengelbachweg 1	875
	Eva Bertram Demircan	Römerstr. 21	694
AP	* Robert Strub	Weihermattstr. 96	806
SD	Monika Ott-Gerth	Maienzugstr. 36	365

*gewählt

Die Kandidatinnen und Kandidaten danken Ihnen recht herzlich für Ihre Unterstützung



Beim Waschen gut bedient.

Auch in der Waschstrasse brillieren wir durch freundliche **Bedienung** und modernste Technik. Für nur Fr. 8.- gibt's **schonende, umweltfreundliche Autowäsche**. Im Abo noch günstiger.
Öffnungszeiten:
 Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 18.00 Uhr
 Sa 8.00 - 16.30 Uhr durchgehend



PNEU EGGER

Aarau ■ Wassermattstrasse 3 ■ Telefon 064 27 67 67

Direktverkauf von Pneus, Alu- und Stahlfelgen, Batterien und Stossdämpfer.

AARE-TAXI AARAU

zum Südpol

22 55 55



Adventsfeier der Kontaktnachmittag Besucher

Am letzten Mittwoch fand im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli die traditionelle Adventsfeier für die älteren Bewohnerinnen und Bewohnern der Telli statt, zu deren sich immer auch ein paar Leute von Ausserhalb gesellen, welche früher einmal im Quartier gewohnt haben.

Ueber 35 Personen sind der Einladung gefolgt und haben sich im weihnachtlich geschmückten Saal und bei Kerzenlicht eingefunden. Der festliche Teil wurde von Fräulein Csilla Artai umrahmt, einer jungen und begabten Klaviervirtuosin. Sie ist eine gebürtige Ungarin und zur Zeit in Aarau-Telli wohnhaft, von wo aus sie das Konservatorium in Basel besucht. Da am 8.12. das Fest von Maria, der unbefleckten Empfängnis gefeiert wurde, erzählte Frau Myriam Pugneth der aufmerksamen Zuhörerschaft etwas aus dem bewegten Leben der Mutter Gottes, welches sehr gut zur Adventszeit passte.

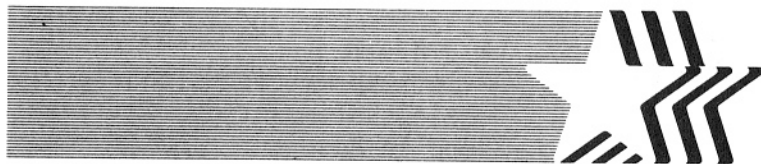
Die kulinarischen Köstlichkeiten wurden von unseren fleissigen Küchenfeen Frau Lotti Jundt und Frau Edith Schälkli mit Liebe vor- und zubereitet. Das "Filet im Teig" und die leckeren Salate schmeckten ausgezeichnet und auch ein Tröpfchen in Ehren konnte niemand verwehren.

Eine Spende von Coiffeur Fischer machte es möglich, die Kosten pro teilnehmende Person so niedrig als möglich zu halten. Ich möchte an dieser Stelle diese tolle Geste offiziell recht herzlich verdanken.

Wir verbrachten einen wunderschönen Nachmittag zusammen und die Zeit verging wie im Flug. "Scho wieder goht es Jöhrli zu Ende" heisst es in einem Lied und dieser Text trifft den Nagel auf den Kopf. Denn je älter man wird, umso mehr hat man das Gefühl, das Zeitrad drehe sich von Jahr zu Jahr immer schneller. Die Tage, Wochen und Monate vergehen



Gold und Silber zum Schenken von der Telli Bank



NEUE AARGAUER BANK

im Einkaufszentrum Telli 5004 Aarau

Bancomat beim Fussgänger - Eingang Süd



Jürg Sommerhalder
Tellistrasse 118 5000 Aarau

Permanente
Neuwagen- und
Occasionsausstellung

SEAT Offizielle Markenvertretungen
SUBARU

064 / 24 06 24
Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

wie im Flug und vieles, welches man erledigen wollte, ist auf der Strecke geblieben. Ein kleiner Trost bleibt, es stehen bald wieder 365 neue Tage vor der Tür. An Silvester werde ich den Vorsatz fassen, mich nicht mehr so schnell und rasant durch das Jahr 1994 hetzen zu lassen.

In diesem Sinn wünsche ich ALLEN ein paar ruhige und besinnliche Feiertage, frohe Weihnachten und einen gesunden Start im Neuen Jahr.

Herzlichst Ihr

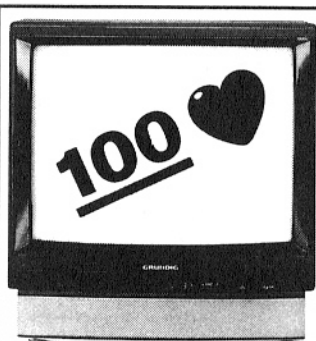
Walter Pugheth
Leiter Gemeinschaftszentrum

Die - Fundgrube

<p>Günstig abzugeben: Neuwertige Stereo-Anlage "HITACHI" Verstärker 2x 80W, Tuner, CD-Spieler, Tonband-Ge. 2 Boxen Tel. 24 66 16</p>	<p>Vermisst: Wer hat einen langen schwarzen Seidenblazer gefunden ? (zwischen Wohnzeile A+B+C) Finderlohn! Tel. 22 36 79</p>
<p>NEU: Spielgruppe am Freitag- nachmittag (14 - 16 Uhr) Kinder ab 2 1/2 Jahren Anmeldung: Sabine Haller Rütmattstr.13 Tel. 22 33 39</p>	<p>Hier hätte es noch Platz für I H R Inserat !</p>

Hinweis:

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattex und Fr. 5.-- in einem Kuvert senden an GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 622, 5004 Aarau od. im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.



FLIMMERFREI

M A D E B Y

G R U N D I G

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyerweg 1 Telli
Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

064 22 50 31

Seit über 60 Jahren in Aarau

- keramische Wand- und Bodenbeläge
- Ofen- und Cheminéebau

Das Fachgeschäft bedient Sie prompt und zuverlässig

Righetti

Tellistrasse 62 Aarau
Telefon 064 - 22 13 36

Die Arbeitsgruppe Mittagstisch sucht in der Nähe des Tellischulhauses

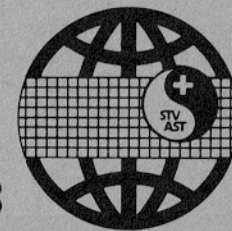
Raum/Räume

mit Kochgelegenheit

zur Einrichtung eines Mittagstisches für ca. 20 Schulkinder.

Offerten bitte an Nik Brändli, Mühlemattstr. 50, Postfach 3735, 5001 Aarau.

Postfach 561
CH-5004 Aarau
064 22 66 88



Pancho's
**Tennis-
Schule**

*Haben Sie schon daran gedacht
- wieder anzufangen?*

Tennis-Unterricht

In der Gruppe . . .

. . . finden Sie Spielpartner

. . . lernen Sie leichter

. . . und erst noch preisgünstig.

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

Reservation und Auskunft:

**TENNIS+SQUASH
CENTER AARAU**

Telefon 064 22 66 88

Neumattstrasse 29, Postfach 561, 5004 Aarau



Abendkurse

Anfänger	6 Pers.	Fr. 24.-/Std.
Leicht Fortgeschrittene	5 Pers.	Fr. 26.-/Std.
	4 Pers.	Fr. 30.-/Std.
Fortgeschrittene bzw.		
Turnierspieler	3 Pers.	Fr. 35.-/Std.

Die Preise verstehen sich pro Person!

Im Kursgeld inbegriffen sind:

Video, Ballmaschine, Bälle, Leihschläger, Platzmiete und Lehrer
täglich ab 17.00 - 22.00 Uhr

Daten:	3. 1. - 25. 3. 94*	10 Stunden
	25. 4. - 1. 7. 94	10 Stunden
	8. 8. - 14.10. 94	10 Stunden
	17.10. - 23.12. 94	10 Stunden

* keine Kurse: - Sportferien 31. 1. - 12. 2. 94
- Aarauer Automobilsalon 25./26. 3. 94

Organisation:

1. Nach erfolgter Buchung (ANMELDEFORMULAR s. Rückseite) erhalten Sie eine Kursbestätigung. Wir bitten Sie, den Kurs vor Beginn zu bezahlen. Annullationskosten Fr. 50.-.
2. Nicht benützte Stunden verfallen und können weder nachgeholt noch zurückerstattet werden.



Schnupperkurse

auch mit
Seniorengruppe

18. 4. - 22. 4. 94	15.00 - 16.30 Uhr	Fr. 90.-
3. 10. - 7.10. 94	15.00 - 16.30 Uhr	Fr. 90.-

Ferienkurse

11. 7. - 15. 7. 94		
18. 7. - 22. 7. 94		
25. 7. - 29. 7. 94		Fr. 190.-

- täglich von 10.00 - 11.00 Uhr Gruppen- Unterricht
- ganze Woche unbeschränktes freies Spielen

Tagesgruppenkurse (täglich auf Anfrage)

Gruppen mit 3 Personen	Fr. 30.-/Std.
4 Personen	Fr. 25.-/Std.

Privatunterricht

während des ganzen Jahres

Einzellektionen	(40 Min.)	Fr. 55.-
10 er Abonnement		Fr. 520.-

Montag - Freitag 07.00 - 17.00 Uhr

Samstag 07.00 - 12.00 Uhr

Unser Lehrerteam

Pancho Frey	Dipl. Tennislehrer TVS, Wettkampftrainer J&S Experte und Instrukteur STV
Jean Weber	Dipl. Tennislehrer TVS
Christian Berk	Tennislehrer



unsere weiteren Angebote

3 Hallen-Tennisplätze
3 Aussen-Tennisplätze
Spez. Tennis-Schulungsplatz
4 Squash-Courts
3 Badminton-Plätze
Minigolf

3 Solarien
Massage
Shop (mit Bespannungs-Service)
Cafeteria

Anmeldetalon

- Ich melde mich für folgenden Kurs an:
- **Abendkurs** **Schnupperkurs**
- **Ferienkurs** **Tagesgruppenkurs**
- **Privatlektionen**
- **Anfänger** **Leicht Fortgeschritten** **Fortgeschritten**
- Name: _____ Vorname: _____
- Strasse: _____ PLZ/Ort: _____
- Tel. Priv.: _____ Tel. Gesch.: _____
- Gewünschter Tag und Zeit: _____
- Datum: _____ Unterschrift: _____

Anmeldetalon senden an:
Pancho's Tennisschule, Postfach 561, 5004 Aarau
oder direkt im **Tennis- + Squash-Center Aarau** abgeben.



Gemeinschaftszentrum Telli

Hinweise und Mitteilungen

Kontaktnachmittag

Nach den vielen Festtagen und Verpflichtungen gönnen wir uns im Januar eine kleine Pause. Wir treffen uns wieder wie gewohnt am

Mittwoch, 16. Februar 1994

Ich wünsche Euch allen recht besinnliche und frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Ihr Walter Pugneth

G O T T E S D I E N S T

Samstag, 15. Januar 1994 um 19.30 Uhr findet im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli ein

reformierter Gottesdienst mit Hrn. Pfarrer Laubi statt.

Anschliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminée-raum beisammen.

Jedermann ist an diesem Abend herzlich willkommen.

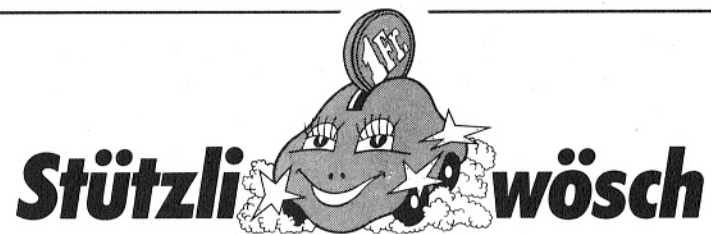
J A S S G R U P P E im Gemeinschaftszentrum Telli

Diese Freizeitgruppe ist offen für und und alt.
Einzigste Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Mittwoch-Nachmittag 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag-Abend 19.00 - 22.00 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!



24h - Waschstrasse Gegen Salz und Rost!

24h an 7 Tagen

UNTERBODEN - WÄSCHE
+
UNTERBODEN - ROSTSCHUTZ
in unseren 2 vollautomatischen
Waschstrassen

Stützliwösch Aarau
24h - Waschstrasse
bei der BP/Telli

TELLI NEWS

Verkehrsberuhigung im Bereich Quartierschulhaus Telli (Knoten Gyrixweg-Römerstrasse)

Vom 23. November - 22. Dezember 1993 können im städtischen Rathaus während der ordentlichen Bürozeit die Pläne betreffend Verkehrsberuhigung eingesehen werden. Allfällige Einsprachen sind schriftlich und im Doppel spätestens bis zum 22. Dezember 1993 an den Stadtrat einzureichen.

Die wichtigsten baulichen Massnahmen: Realisierung eines neuen Fussgängerstreifens Gyrixweg-Tellischulhaus. Der nördliche Fussgängerübergang vor der Einfahrt Tiefgarage Rüt mattstrasse wird rund 10 m nach Westen verlegt. Der Kurvenradius auf der Schulhausseite wird verengt. Mit diesen Massnahmen wird die schon lang ersehnte Tempoverminderung angestrebt.

BBA-Fahrplan ab Mai 1994

Ab Fahrplanwechsel vom 29. Mai 1994 sehen die BBA auf den Linien 1 und 2 eine Verdichtung des Taktes während den Berufsverkehrszeiten von 15 auf 10 Minuten vor. Demzufolge würde auch die Tellilinie 2 in diesen Spitzenverkehrszeiten alle 10 Minuten bedient.

Dass ein solcher Komfort etwas kostet, dürfte allen klar sein. Grundsätzlich habe ich nichts gegen die Förderung des öffentlichen Verkehrs. Persönlich stelle ich mir aber die Frage, ob diese 10 Minuten-Taktzeiten für unsere doch noch etwas kleinstädtischen Verhältnisse und die ländliche Region nicht etwas übertreiben sind. Immerhin sind im Budget 1994 von der Stadt Aarau rund 1.3 Mio Franken an das Betriebsdefizit der BBA eingestellt.

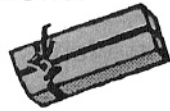


Suchen Sie ein passendes
Weihnachtsgeschenk?



Wie wär's mit einem hübsch ver-
packten **Geschenkgutschein**
für Treibstoff oder einem

Waschabonnement?



BP Service Telli

Martina B. Sommerhalder
Neumattstrasse 9
5000 Aarau
Tel. 064 22 50 76



**Restaurant
Malibu**

Ruth und Ömer
Akyüz-Keller
Tel. 064 / 22 86 52
5004 Aarau im Telli-Zentrum

**Wegen Geschäftsübergabe
vom 16. Dezember 1993
bis und mit 3. Januar 1994
geschlossen**

Öffnungszeiten:

Montag Ruhetag

Dienstag - Freitag

8.00 - 24.00 Uhr

Samstag

8.00 - 18.00 Uhr

Sonntag

10.00 - 18.00 Uhr

Gerne würde ich ein Echo hören, ob solche Verbesserungen erwünscht sind und dafür eine mögliche Fahrpreiserhöhung oder ein noch grösserer Anteil an Steuergeldern für das Betriebsdefizit der BBA in Kauf genommen wird?

Ihre Meinung würde ich gerne erfahren Telefon 24 24 49 oder Redaktion Tellipost, Quartierverein Telli, Postfach, 5004 Aarau

Pächterwechsel im Restaurant Malibu

Am 15. Mai 1990 haben Ruth und Ömer Akyüz-Keller die Pacht des Restaurants Malibu übernommen. **Am Mittwoch, 15. Dezember 1993** geht Ihre Aera leider zu Ende.

Schade! Schnell hat sich die Familie Akyüz nach der Pachtübernahme in der Telli eingelebt und während den gut dreieinhalb Jahren viele freundschaftliche Beziehungen zu ihren zahlreichen Gästen aufgebaut. Vor allem die Wirtin, Frau Ruth Akyüz, verstand es eine Umgebung zu schaffen, wo sich die Gäste wohl fühlten. Ihr seriöses und gepflegtes Angebot aus Küche und Keller war über die Grenzen der Telli hinaus bekannt.

Ich möchte mich im Namen des Quartiervereinsvorstandes, aber auch stellvertretend für viele Gäste bedanken für das gute Verhältnis, das wir mit der Familie Akyüz, aber auch mit Ihrem Personal pflegen durften. Der ganzen Familie, besonders aber der Wirtin, Ruth Akyüz, wünschen wir eine etwas ruhigere Zeit und für die Zukunft alles Gute. Wer weiss, vielleicht gibt es wieder einmal Gelegenheit zusammen anzustossen.

Dem neuen Pächterehepaar, Erika und Bruno Schaffner-Fischer wünschen wir heute schon einen guten Start. Die Wiedereröffnung ist am Dienstag, 4. Januar 1994.

Walter Hagmann



**Die Bäckerei
in ihrem
Quartier**

Schönenwerd
Tellizentrum Aarau
Metro-Beck Aarau

Regazzoni

**Hoch- und
Tiefbaugeschäft**

Hugo Regazzoni Tel. 064 / 22 29 31
5000 Aarau Fax 064 / 24 04 60

NEU: Mini-Mulden
von 1,5 - 2,5 m³

- Ausführung von
- Neubauten
 - Tiefbau-Arbeiten
 - Reparaturen
 - Umbauten
 - Unverbindliche Beratung bei Bauvorhaben



**Baden Kantonsspital
Kleindöttingen
Bremgarten**

**Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70
Rüt mattstrasse 7 Tel. 24 14 80**

Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
5000 Aarau
Tel. 064 / 24 40 55



Verkauf Service Reparaturen Superbenzin



Gemeinschaftszentrum Telli
Hinweise und Mitteilungen

Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge

ACHTUNG: Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum findet statt am:

Mittwoch, 12.1.94 10.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 16.00 Uhr

J u n g i M ü e t t e r e

Am 15. Januar 1994 verbringen wir einen gemütlichen Abend mit unseren Partnern beim

K E G E L N

Treffpunkt 19.00 Uhr Kegelbahn Gemeinschaftszentrum Telli. Für Speis und Trank wird gesorgt. Bitte meldet Euch bei mir an bis am 12. Januar 1994 (U. Stierli, Tel. 24 63 55).

Ich freue mich auf Euer zahlreiches Erscheinen und auf einen schönen Kegelabend.

Unser weiteres Programm:

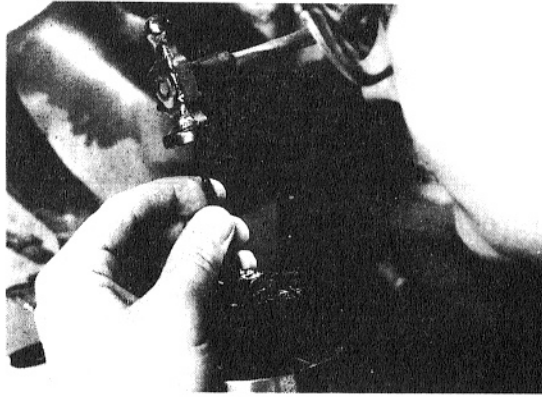
- 16. Februar 94 Spielabend
- 16. März Wir basteln für Ostern (Ideen sind herzlich willkommen)
- 20. April Fondue Chinoise - Programmgestaltung Juni - Dezember
- 18. Mai Maibummel

DER GOLDSCHMIED

Andreas Voegele: Mein kreativer Beruf

3

Mit Hämmerchen und Punzen. Fassen!...gefasst!
Der Stein ist nun präzise und sauber fixiert. Andreas Voegele an seinem "Brett".



HAUS WVA



Andreas + Karin Voegele
Goldschmiede, Schmuckdesign
Telli Einkaufszentrum, 5004 Aarau
Tel 064 24 88 59

Als Fachgeschäft führen wir auch Uhren und Perlen.

064 24 60 50
die Nr. 1 für:

WIR VERWENDEN UMWELTSCHONENDE FARBEN

- dauerhafte Fassadenrenovierungen
- sämtliche Tapezierarbeiten
- alle Malerarbeiten



Maler Briner
Aarau

Veronikaweg 14
064 24 60 50

10 JAHRE

KÖNIG WASSERBETTCENTER
AARAU

1984 - 1994

König Wasserbettcenter
Bahnhofstrasse 11
5000 Aarau

Telefon: 064/24 30 10
Fax: 064/243 055

Mo-Fr 13.30-18.30 / Sa 10.00-16.00
oder nach Vereinbarung

Bitte senden Sie uns Unterlagen

Name/Vorname: _____
Strasse/Nr.: _____
Plz/Ort: _____
Telefon: _____

Die erste gedruckte Schweizerkarte TABULA NOVA HELVETIORUM



Der deutsche Chorherr Martin Waldseemüller aus Lothringen veranlasste die erste gedruckte Landkarte der Eidgenossenschaft. Als Vorlage diente ihm die vom Zürcher Stadtarzt Dürst gezeichnete älteste Karte der Schweiz aus dem Jahre 1495.

In Waldseemüllers Schweizerkarte vom Anfang des 16. Jahrhunderts ist links aussen der Bodensee dargestellt, in der Bildmitte liegen der Zuger- und der Vierwaldstättersee, rechts aussen sieht man Bieler-, Neuenburger- und Murtensee. Am unteren Bildrand kann man die Jura-berge erkennen. Am oberen Bildrand sind die Alpen festgehalten. Zwar fehlen die Churfürsten, der Säntis und die Berner Alpen, und es kommen gewisse Ortsverschiebungen vor. Diese Karte stellt einen Meilenstein in der Geschichte der schweizerischen Kartographie dar.

Joseph Hochreuter

Skiwandern und Langlauf für Seniorinnen und Senioren ab 50

Vom Januar bis März 1994 wird jede Woche 1 Tag Skiwandern und Langlauf unter der Leitung und Betreuung von ausgebildeten und erfahrenen Leitern angeboten. In Frage kommen Orte in den Alpen, Voralpen und im Jura.

Voraussetzung für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer:
Vertrautheit mit Langlauf - oder Wanderskis.

Tag: Jeden Donnerstag vom 6. Januar - 24. März 1994

Kosten: Fr. 5.- Organisationsbeitrag
+ Reise (1/2 Tax) und Verpflegung.

Ausrüstung:
Langlauf - oder Wanderskis
Sportliche Kleidung für jede Witterung

Versicherung:
Sache der Teilnehmer

Reise:
Grundsätzlich wird mit der Bahn zu den Skiorten gefahren, Besammlung Bahnhof Aarau, Mitte Perron (Zusteigen unterwegs möglich). Für Autoreisende ist Treffpunkt Bahnhof (Ankunftszeit) am betreffenden Skiort.

Anmeldung:
Unbedingt nötig bis Dienstag 17.00 Uhr
Pro Senectute, Bezirksberatungsstelle Aarau
Frau Säuberli
Tel. 064/ 24 08 66

Auskunft:
Ob ein Skitag stattfindet und die genauen Angaben (ev. Aenderungen, Abfahrtszeit, usw.)
jeden Mittwoch ab 14.00 Uhr Tel. 180

Die nebenstehende Uebersicht ist ein Rahmenprogramm. Aenderungen in der Wahl des Ortes je nach Schneeverhältnissen vorbehalten. Die Skitage werden nur bei sehr schlechter Witterung und ungenügenden Schneelagen nicht durchgeführt

Gesamtleitung:
Alex Baer, 064/ 34 31 37

Skiwandern und Langlauf für Seniorinnen und Senioren ab 50

Terminplan 1994

Datum	Ort	Abfahrt	Reise	Leitung
06. Jan 1994	Lenk i. S.	07.10 Uhr	via Bern - Zweisimmen	Armin Leutert 064/ 34 21 18
13. Jan 1994	Goms	07.25 Uhr	Oberwald via Göschenen	Hans Müller 064/ 34 36 16
20. Jan 1994	Freiberge	07.35 Uhr	Les Reussilles via Biel	Armin Leutert 064/ 34 21 18
27. Jan 1994	Einsiedeln	07.19 Uhr	via Zürich- Altstetten	Hans Müller 064/ 34 36 16
03. Feb 1994	Goms	07.25 Uhr	Oberwald via Göschenen	Hardy Minder 064/ 43 57 75
10. Feb 1994	Einsiedeln	07.19 Uhr	via Zürich- Altstetten	Edy Hochuli 064/ 37 10 18
17. Feb 1994	Rigi	07.25 Uhr	Arth-Goldau via Zürich	Alfred Aebi 064/ 37 19 82
24. Feb 1994	Einsiedeln	07.19 Uhr	via Zürich- Altstetten	Erhard Wehrli 064/ 37 17 77
03. Mar 1994	Lenk i. S.	07.10 Uhr	via Bern - Zweisimmen	Edy Hochuli 064/ 37 10 18
10. Mar 1994	Goms	07.25 Uhr	Oberwald via Göschenen	Erhard Wehrli 064/ 37 17 77
17. Mar 1994	Arosa/Davos	06.58 Uhr	via Zürich	Hardy Minder 064/ 43 57 75
24. Mar 1994	Sparenmoos	07.10 Uhr	Zweisimmen vi Bern-Spiez	Alfred Aebi 064/ 37 19 82

Anmeldung:
Unbedingt nötig bis Dienstag 17.00 Uhr
Pro Senectute, Bezirksberatungsstelle Aarau
Frau Säuberli
Tel. 064/ 24 08 66

Auskunft:
Ob ein Skitag stattfindet und die genauen Angaben (ev. Aenderungen, Abfahrtszeit, usw.)
jeden Mittwoch ab 14.00 Uhr Tel. 180



DYNALINE

Mit diesem Inserat
erhalten Sie eine
Probebehandlung
zum Hit-Preis
von Fr. 50.-

- 3 bewährte Schlankheitstherapien
- Tiefenwärme
 - Impulsstrom
 - Gleitwelle

in 1er Behandlung wirksam.

Die Superlative der Schlankheits-
und Cellulitebehandlungen!

Charmelle

Schönheits- und
Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau
beim Einkaufszentrum Telli
Tel. 064 / 22 66 47



**marc-
jean**

GRAFIK

WERBUNG

DRUCKEREI

SCHRIFTEN

**Wir wünschen Ihnen
Frohe Festtage.**

Tel. 064 / 24 25 29
Tellistrasse 114
5000 Aarau

QV Quartierverein Telli



kommende Veranstaltungen

19. Dezember WEIHNACHTSFEIER

**11. März 94 GENERAL-
VERSAMMLUNG**

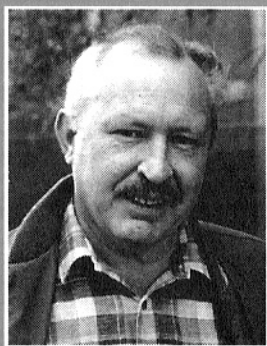
*Redaktionsschluss
nächste Telli Post
15. Januar 1994*

Impressum

Herausgeber:	Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam:	Walter Hagmann, Josef Hochreuter, Philip Moser Marcel Pfändler, Walter Pugneth, Verena Wild
Anschrift:	Redaktion Telli - Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Annahmestelle für Kleininserate:	Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 064 / 24 63 44
Inseratenannahme:	Gina Verlag, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 064 / 24 25 29
Erscheinungsweise:	10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat September bis Dezember Mitte Monat
Redaktionsschluss:	Januar bis Juni am 15. des Monats September bis Dezember am 1. des Monats
Druck:	marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Auflage:	2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

Wägeli zurück bringt Glück.



Wir gratulieren. Sie haben gewonnen.

Fr. 50.–

Holen Sie sich Ihren Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 50.–
beim Kundendienst im Telli-Coop.

Es lohnt sich, ein Einkaufswägeli ins Telli retour zu bringen.
Machen Sie mit.

Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU

M MÜLLER